Città d'arte e di storia
Patrimonio mondiale :
Rete dei Siti Maggiori di Vauban

raccontami Briançon

Attività educative

Le convenzioni Città e Paesi d'arte e di storia hanno reso prioritaria l'educazione dei giovani al patrimonio e all'urbanistica. A Briançon, questo lavoro è condotto da più di 20 anni dal servizio del Patrimonio, con un gruppo pedagogico composto da guide-conferenzieri abilitate dal ministero della Cultura e della Comunicazione.

Il benvenuto del sindaco

Il servizio educativo del Patrimonio accoglie ogni anno circa 4000 giovani grazie ad una grande varietà di attività continuamente rinnovate. Il successo degli scambi transfrontalieri ha reso necessario l'elaborazione di nuove proposte destinate ai giovani italiani di ogni regione e di favorire la formazione costante delle guide nella lingua italiana. Questo progetto, fondato sulla consapevolezza di avere un passato storico comune, permette l'elaborazione di un programma più ambizioso, quello di implicare i giovani nella costruzione dell'Europa come territorio d'incontro e condivisione di valori comuni.

Queste azioni educative, adattate a tutti i livelli scolastici, favoriscono un approccio innovativo e attivo all'storia, all'architettura e all'urbanistica e permettono agli alunni, cittadini del futuro, di cogliere l'importanza del patrimonio culturale nel suo ambiente.

Con l'iscrizione delle fortificazioni di Vauban al Patrimonio mondiale, queste attività di sensibilizzazione sono destinate a svilupparsi e a diffondersi ancora di più, per assicurare al nostro patrimonio un senso e un avvenire presso le generazioni future.

Gérard Fromm
Sindaco

Yvon Aiguier
Consigliere comunale,
delegato al patrimonio

Briançon attraverso i secoli

Situata all'incrocio di cinque valli, Brigantio, antico sito ligure, è, all'epoca romana, un punto di passaggio essenziale sulla via Domitia (Milano-Arles). In seguito alle invasioni barbariche del V e IX secolo, la città romana si ripiega sotto la protezione del picco fortificato che domina la valle della Durance.

Delfinese fin dall'XI secolo, questa città, punto d'incrocio commerciale di grande importanza, è capoluogo del Grand Escarton, federazione delle comunità situate da una parte e l'altra del Monginevro.
Testimone del ricco passato medievale di Briançon, la chiesa dei Cordiglieri racchiude un prestigioso decoro di pitture murali che risalgono alla metà del XV secolo.

Sotto Luigi XIV, due incendi distruggono quasi totalmente la città. La ripidezza del sito costringe gli abitanti a servirsi delle precedenti fondamenta per ricostruirla, mantenendo in questo modo immutate le parcelle medievali, ma le case, nel passato in legno, sono allora ricostruite in pietra ricoperte da intonaci di vari colori.

Nel 1690, la Lega di Augusta, rinforzata dall'adesione del duca di Savoia, minaccia la regione. Due anni dopo, il duca di Savoia Vittorio Amedeo II dirige una campagna nel Delfinato dimostrando che le montagne non sono di nessun ostacolo. Vauban visita allora le frontiere delle Alpi e Briançon e fa costruire le mura di cinta della città. Dei forti sono previsti sulle zone elevate che dominano la città. Essi saranno realizzati solo dopo la sua morte dagli ingegneri militari che gli sono succeduti e che apportarono al sito successive modifiche.

Nel XIX secolo, con la fabbrica della *Schappe* e l'arrivo della ferrovia, la città esce dalle sue mura e si espande verso la valle. La città moderna si sviluppa nel XX secolo sotto l'impulso di due nuove attività : il climatismo e il turismo…

Fortificazioni di Vauban Patrimonio mondiale dell'UNESCO

**Briançon, dall'alto del suo picco roccioso a 1326 metri di altitudine, si erge come sito unico di fortificazione di montagna.
Questo sito maestoso e imponente permette di capire lo spirito di adattamento del celebre ingegnere militare di Luigi XIV. E' per questo motivo che le fortificazioni di Vauban a Briançon, con altri undici siti in Francia, sono oggi iscritte nella prestigiosa lista del Patrimonio mondiale dell'umanità.**

Animazioni e strumenti pedagogici

Delle attività su misura

Di una durata di 1ora 30 a 2 ore, gli interventi possono essere adattati alle domande specifiche.

Un discorso adattato

L'intervento può essere l'opportunità di migliorare la pratica della lingua francese. La visita o il laboratorio possono essere dunque :
- interamente in italiano
- mischiando le due lingue
- interamente in francese con una pronuncia lenta ed un vocabolario facile.

Le schede del servizio educativo

Diverse schede destinate agli alunni sono state progettate per la maggior parte degli interventi.
Esse contengono : brani, domande, disegni da realizzare, giochi ed esercizi. Queste schede possono essere proposte sia in italiano che in francese.

I documenti visivi

Disponibili in varie forme (diaporama, fotografie, mappe...), sono utilizzati dalla guida e saranno proiettati o visualizzati nei locali del servizio del Patrimonio o durante la visita.

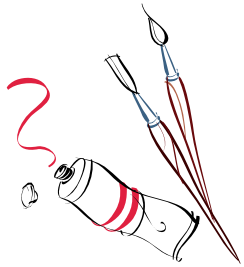
I materiali utilizzati

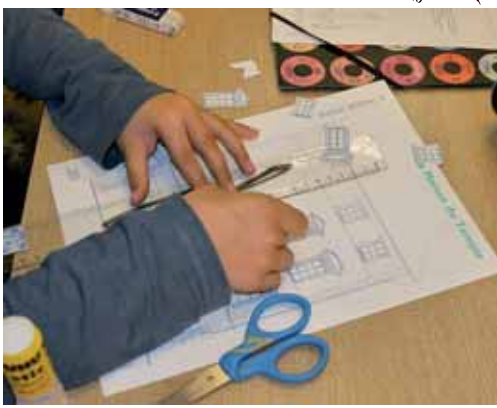
Oltre al materiale a disposizione (colla, forbici, matite, materiali di pittura, gomme, righelli, supporti per la scrittura), il servizio educativo offre anche quelli utilizzati per le realizzazioni pratiche come pasta di sale, legno, gesso, carta, metallo per sbalzo, pigmenti naturali.

I modelli

Quelli di carta permettono di ricostruire una fortezza tipica di Vauban, l'ex caserma di Briançon o la casa medievale.
Quelli di legno propongono un set di costruzione per capire il sistema delle volte gotiche e romaniche.

Ogni gruppo potrà realizzare un arco a tutto sesto ed una volta a crociera per comprendere i meccanismi di sostegno esercitati dagli archi e dalle volte.





Scoprire Briançon

Visita-scoperta di Briançon

A partire dalla prima elementare

Seguendo un circuito per le vie della città alta, gli alunni scopriranno Briançon attraverso i suoi monumenti e i principali avvenimenti che hanno modellato la sua storia e il suo aspetto, dal primo insediamento umano fino ai giorni nostri. Ogni tappa è argomentata con opportune domande o giochi di osservazione.

Giochi su pista

A partire dalla prima elementare

Questi percorsi ludici fanno seguito alla visita-scoperta della città. Gli alunni, in piccoli gruppi accompagnati da un adulto, mettono alla prova il loro senso d'osservazione tramite una serie di fotografie o enigmi. Quest'attività può essere basata su diversi temi : il decoro delle case, le fortificazioni, l'acqua...

Un altro modo di scoprire Briançon :

Il gioco Briançon sensazioni !

Scuola media e scuole superiori

Mettere il proprio corpo, la propria testa ed i propri sensi all'erta per scoprire le differenti facce della città. Spirito di squadra, ingegnosità, curiosità, adrenalina e rapidità sono i principali ingredienti del gioco.
durata : 3 ore.

Il costo è in funzione del numero di alunni.
Consultarci per un preventivo.

Briançon nel Medioevo

Briançon nel Medioevo
A partire dalla quarta elementare

Tramite una cartina e vari documenti del passato, l'alunno scopre la vita di una città medievale : l'organizzazione dello spazio (parcellare, costruzioni civili, edifici pubblici, fiere e mercati) e l'organizzazione sociale e signorile con la grande Carta del 1343.

Realizzazione individuale : modellino in carta di una casa medievale

Un esempio dell'architettura religiosa del Medioevo : la chiesa dei Cordiglieri e le sue pitture murali
A partire dalla terza elementare

La visita della più antica costruzione di Briançon conduce gli alunni alla scoperta della sua storia. L'alunno scopre le differenti parti che costituiscono un edificio religioso.
Attraverso lo studio degli archi e delle volte, osserva le caratteristiche dell'arte romanica e gotica e capisce la nozione di equilibrio delle forze.
Gli alunni sono ugualmente iniziati a una tecnica di pittura molto antica ed a uno stile di decoro religioso molto diffuso nelle regioni transfrontaliere.

Realizzazione : tre possibilità a scelta
- montaggio collettivo di un modellino di legno di un arco a tutto sesto e di una volta a crociera
- portale romanico in pasta di sale (individuale)
- decorazioni realizzate con pigmenti su un supporto di gesso (individuale)

La miniatura

A partire dalla terza elementare

Realizzazione individuale : letterina decorata e dipinta.

L'osservazione delle pitture della chiesa dei Cordiglieri e delle riproduzioni di un manoscritto di Briançon del XV secolo permette di evocare il lavoro della miniatura nel Medioevo : gli artisti, il materiale usato, le convenzioni della rappresentazione. Dopodiché, attraverso un diaporama, l'alunno scopre la ricchezza di quest'arte.

L'araldica

A partire dalla prima elementare

Un percorso nel centro storico ed un diaporama permettono di riscoprire le origini di quest'arte e la maniera in cui è ancora iscritta nella nostra vita quotidiana. L'alunno osserva e descrive i differenti stemmi presenti sugli edifici e ne scopre i principali codici.

Realizzazione individuale : lo stemma del Delfinato dipinto su carta.

La grande Carta, gli Escartons

A partire dalla quarta elementare

Gli alunni si recano al municipio, dove si trova la "grande Carta delle Libertà *briançonnaises*", per osservarla, descriverla (supporto, scrittura, sigilli…) e comprendere l'importanza di quest'elemento fondatore della storia del *Briançonnais*.

Realizzazione individuale : sigillo in metallo per sbalzo

Briançon all'epoca del Re Sole

La città nel XVIII secolo

A partire dalla prima elementare

Percorso nel centro storico per scoprire la città di Briançon durante il periodo classico : architettura domestica, civile, militare e religiosa. La guida evoca i due grandi incendi che hanno distrutto la città e sensibilizza gli alunni sulle decorazioni delle porte e sulla struttura delle facciate. La visita della chiesa permette di situare il contesto politico e religioso del regno di Luigi XIV.

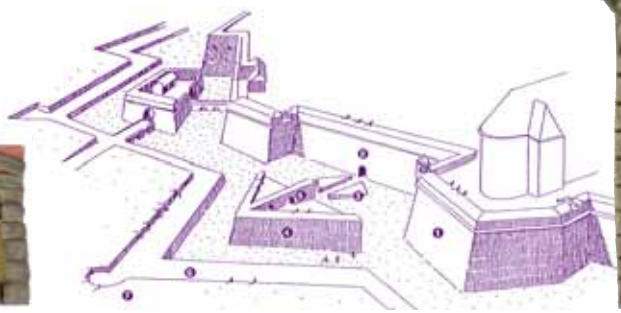
Realizzazioni :
due possibilità a scelta
- modellino collettivo di carta della Grande rue (riva destra)
- porta in pasta di sale (individuale)

La fortificazione bastionata

A partire dalla prima elementare

Questo laboratorio permette di scoprire le fortificazioni di Briançon, d'iniziarsi all'evoluzione dell'artiglieria. La guida spiega i principi dell'architettura cosiddetta "bastionata" tipica del periodo classico e dei regni di Luigi XIV e Luigi XV. Un circuito nella città conduce gli alunni sulle tracce del celebre ingegnere militare e alla scoperta del patrimonio che ci ha trasmesso : le sue fortificazioni che oggi fanno parte del Patrimonio mondiale dell'Unesco.

Realizzazioni :
tre possibilità a scelta
- modellino di carta di una piazzaforte ideale (collettivo)
- decoro della porte de Pignerol in pasta di sale (individuale)
- modellino di carta dell'antica caserma di Briançon (individuale)



Visitare i forti

Il forte delle *Salettes*

A partire dalla prima elementare

Questa visita permette, dopo 20 minuti di percorso in salita, di scoprire un'opera costruita all'epoca di Luigi XIV e ritoccata nel XIX secolo.
La guida spiega i principi dell'architettura detta "bastionata" e l'evoluzione dell'artiglieria. Il percorso permette di vedere l'insieme delle costruzioni (torre, polveriera, gallerie…) e di fare dei paragoni con i forti sull'altra riva della Durance.

Il forte delle *Têtes*

A partire dalla prima elementare

La visita di questo forte, principale opera della cintura fortificata del XVIII secolo, permette di spiegare i grandi principi della fortificazione classica in montagna, di visitare una piazza forte della monarchia assoluta, di scoprire i suoi principali edifici e di parlare della vita quotidiana dei soldati durante quest'epoca.

Il forte del castello

A partire dalla terza elementare

Dal castello del Medioevo fino al forte del castello del XIX secolo, la guida fa una presentazione dell'evoluzione di questo sito fortificato che domina la città, all'incrocio delle valli e gli alunni scoprono gli imponenti lavori realizzati in quest'epoca.

I forti al cuore dell'inverno

Scuola media e scuole superiori

L'inverno dà l'opportunità di un approccio differente, ludico e sportivo, dei forti delle *Têtes* e delle *Salettes*. Attrezzati con racchette da neve, gli alunni, con la complicità della guida e di un accompagnatore di media montagna, partono alla conquista del forte ed alla scoperta della natura circostante.

Consultarci per l'organizzazione e le tariffe

Il patrimonio nel quotidiano

Le meridiane

A partire dalla prima elementare

Questo laboratorio permette di conoscere un'arte popolare molto diffusa nelle *Hautes-Alpes*. Permette agli alunni di iniziarsi alle differenti misure del tempo. Dopo un percorso guidato nel centro storico o in seguito ad un diaporama, gli alunni disegnano la loro meridiana.

Realizzazione individuale : creazione delle decorazioni di una meridiana su un supporto di gesso

La città sul filo dell'acqua

A partire dalla prima elementare

Percorso scoperta nella città alta intorno all'acqua selvaggia, all'acqua addomesticata, acqua visibile e invisibile.
Il percorso conduce gli alunni a seguire i canali per evocare la vita agricola, presso le fontane per abbordare i loro decorazioni e la vita quotidiana, lungo le "*gargouilles*" per scoprirne il loro uso.

Realizzazione individuale : fontana in pasta di sale

Servizio del Patrimonio
della città di Briançon

Porte de Pignerol
Cité Vauban 05100 Briançon

tel. 0033 (0)4 92 20 29 49
fax 0033 (0)4 92 20 39 84

Mèl : patrimoine@mairie-briancon.fr
Internet : www.ville-briancon.fr

Il servizio del Patrimonio è aperto :
dal martedi al venerdi :
ore 9.30/12.00
ore 14.00/ 17.30
il lunedi :
ore 14.00/17.30

Come fare ?

La prenotazione e la conferma

Vi chiediamo sistematicamente una lettera (o e-mail o fax) di conferma, da trasmetterci non appena avete scelto la data, al più tardi 15 giorni prima della visita o del laboratorio. Questa lettera preciserà l'ora, il luogo d'incontro, il tema e la durata dell'intervento, il numero degli alunni, il loro livello scolastico.
Non esitate a contattarci per ogni informazione e per preparare ed adattare i nostri interventi al vostro progetto.

Sulla base del tipo di attività e della data stabilata, vi saranno comunicate le nostre condizioni di prenotazione da completare ed da rinviarci per confermare definitivamente la vostra venuta.

Le tariffe 2013

Queste tariffe si applicano a partire del 1 dicembre 2012. Sono rivedibili ogni anno.
1 guida per 1 classe :
Le visite-scoperte della città e dei forti, senza materiale pedagogico : 107 € / classe
Le visite a tema ed i laboratori del patrimonio : 125 € / classe
La giornata : 205 € / classe

Ore supplementari :
Il supplemento orario oltre 1/4 d'ora (in caso di ritardo non dipendente dalla guida) sarà fatturato come ora supplementare al prezzo di 49 €.

Ritardi

In caso di ritardo, vi consigliamo d'informare rapidamente il servizio del Patrimonio. Oltre 20 minuti, se il ritardo non è stato annunciato, la visita sarà considerata come annullata, fatturata e non rimborsata. Se la guida è stata avvisata del ritardo, il tempo della prestazione potrà essere ridotto, la somma dovuta resterà identica.

Annullamento

Le prestazioni annullate in un tempo inferiore alle 48 ore minime richieste dovranno essere pagate.

2 Il benvenuto del sindaco
3 Briançon attraverso i secoli
4 Animazioni e strumenti pedagogici
5 Scoprire Briançon
6/7 Briançon nel Medioevo
8 Briançon all'epoca del Re Sole
9 Visitare i forti
10 Il patrimonio nel quotidiano
11 Come fare ?

Documento pubblicato
dalla Città di Briançon
Direzione del Patrimonio

©Crediti fotografici :
Servizio del Patrimonio di Briançon
Officio del Turismo
Christian Aubert
Philippe Chantant

Damien Cabiron

Traduzione : Rossana Carène, Julie Crutz

Realizzazione e stampa : 01/2013
Agence PublidiA - 04 92 21 02 23
05100 Briançon
Charte graphique des VPAH